



CREATE BEYOND CONVENTION

BATHYSCAFOCUS HOLOGRAPHIK®

- FR Manuel d'installation
- EN Installation Manual
- ES Manual de instalación
- IT Manuale di installazione
- DE Installationsanleitung
- NL Installatiehandleiding



IMPORTANT

Veillez lire ces instructions attentivement avant l'installation ou l'utilisation de cet appareil, et veillez à ce que le client en conserve un exemplaire dans un endroit sûr, afin qu'il puisse s'y référer par la suite.

Remarques préliminaires à lire avant l'installation.

L'installation de cet appareil doit être en conformité avec la réglementation sur la sécurité des installations décoratives, les présentes instructions, ainsi qu'avec toute réglementation locale et nationale de la construction. Veuillez lire ces instructions avant de procéder à l'installation. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations en vigueur.

Ce manuel concerne les appareils suivants :

· Bathyscafocus Holographik

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

• INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le foyer doit être déballé et manipulé par 2 personnes, afin d'éviter tout risque de déformation ou de choc.

Contenu de l'emballage :

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| - L'appareil | - Moniteur |
| - Télécommande | - Verre Holographique |
| - Limiteur de rotation | - Butée de rotation |
| - Collier de serrage | - Filtre audio |
| - Manuel | |

Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Gardez les précieusement afin de les consulter à l'avenir. Installez et utilisez l'appareil conformément aux indications fournies dans les instructions.

Cependant, veuillez noter que ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles. Il est impératif de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil. Toute modification des caractéristiques de l'appareil ou le retrait de ses composants fixes, quelle qu'en soit la nature, est strictement interdite. Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement, si vous constatez des dommages, ne l'utilisez pas, mais prenez contact avec le vendeur ou un professionnel qualifié. Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Nous vous encourageons donc à les déposer dans les conteneurs prévus à cet effet pour le tri sélectif.

• BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Pendant l'installation assurez-vous que le câble d'alimentation est électriquement déconnecté.

Pour l'installation il est fortement conseillé de faire appel à un professionnel qualifié.

L'appareil doit être branché en stricte conformité avec les normes nationales pour les installations électriques (NF C15-100). Avant de procéder à l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement déconnecté de toute alimentation électrique et que l'interrupteur général de l'installation est sur "O" (hors tension). Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

La tension d'alimentation requise pour l'appareil est de 230 V ~ 50 Hz. Vérifiez que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil. Assurez-vous également que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil du réseau électrique, conformément à la réglementation en vigueur.

La ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30mA.

Lorsque l'appareil est équipé de l'option conduit chauffant la résistance thermique du câble d'alimentation électrique doit être supérieure à 90°C.

IMPORTANT

Read these instructions carefully before installing or using this appliance, and ensure that the customer keeps a copy in a safe place for future reference.

Preliminary notes to be read before installation.

The installation of this device must comply with regulations regarding decorative installations, these instructions, as well as any local and national regulations. Please read these instructions before proceeding with installation. This device must be installed in accordance with the current regulations.

This manual concerns the following appliance :

· Bathyscafocus Holographik

INSTALLATION INSTRUCTIONS

• GENERAL INFORMATION

The fireplace must be unpacked and handled by 2 people to avoid the risk of deformation or shock.

Package contents:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| - The appliance | - Monitor |
| - Remote control | - Holographik glass |
| - Rotation limiter | - Rotation stopper |
| - Cable tie | - Audio filter |
| - Manual | |

Read the instructions carefully before installing and using the device. Keep them for future reference.

Install and use the device in accordance with the instructions provided. However, please note that this manual does not cover all possible situations. It is essential to use common sense and caution when installing, using, and maintaining the device. Any modification of the device's features or the removal of its fixed components, of any kind, is strictly prohibited. Before using, ensure that the device is in good working condition. If you notice any damage, do not use it; instead, contact the seller or a qualified professional.

The packaging materials are recyclable. We encourage you to dispose of them in designated containers for recycling.

• ELECTRICAL CONNECTION

During installation, make sure that the power cable is electrically disconnected.

For installation, it is strongly recommended to seek the assistance of a qualified professional.

The device must be connected in strict accordance with national standards for electrical installations (NF C15-100). Before proceeding with the installation of the device, ensure that it is completely disconnected from any electrical supply, and that the main switch of the installation is set to "Off" (no power). If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service, or similar qualified individuals to avoid any danger.

The required power supply voltage for the device is 230 V ~ 50 Hz. Ensure that the electrical line is suitable for the device's power. Also, make sure that the power line is equipped with a disconnecting device to isolate the device from the electrical network, in accordance with the current regulations.

The electrical line must be equipped with a high-sensitivity differential protection device with a residual nominal current of 30mA.

When the device is equipped with the heating duct option, the thermal resistance of the power cable must be higher than 90°C;

IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar o usar este dispositivo, y asegúrese de que el cliente guarde una copia en un lugar seguro para futuras consultas.

Notas preliminares a leer antes de la instalación.

La instalación de este dispositivo debe cumplir con las regulaciones sobre instalaciones decorativas, estas instrucciones, así como con cualquier regulación de construcción local y nacional. Por favor, lea estas instrucciones antes de proceder con la instalación. Este dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las regulaciones vigentes.

Este manual se refiere a los siguientes dispositivos :

· Bathyscafocus Holographik

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

• INFORMACIÓN GENERAL

La chimenea debe ser desempacada y manipulada por 2 personas para evitar el riesgo de deformación o golpes.

Contenido del paquete:

- El aparato
- Control remoto
- Limitador de rotación
- Collar de sujeción
- Manual
- Monitor
- Vidrio holográfico
- Tope de rotación
- Filtro de audio

Lea las instrucciones detenidamente antes de instalar y usar el dispositivo. Guárdelas para futuras consultas.

Instale y utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

Sin embargo, tenga en cuenta que este manual no cubre todas las situaciones posibles. Es esencial usar el sentido común y la precaución al instalar, utilizar y mantener el dispositivo. Queda estrictamente prohibida cualquier modificación de las características del dispositivo o la eliminación de sus componentes fijos, de cualquier tipo. Antes de usarlo, asegúrese de que el dispositivo esté en buenas condiciones de funcionamiento. Si nota algún daño, no lo utilice; en su lugar, póngase en contacto con el vendedor o un profesional cualificado.

Los materiales de embalaje son reciclables. Le animamos a desecharlos en los contenedores designados para el reciclaje.

• CONEXIÓN ELÉCTRICA

Durante la instalación, asegúrese de que el cable de alimentación esté eléctricamente desconectado.

Para la instalación, se recomienda encarecidamente solicitar la ayuda de un profesional cualificado.

El dispositivo debe conectarse estrictamente de acuerdo con las normas nacionales para instalaciones eléctricas (NF C15-100). Antes de proceder con la instalación del dispositivo, asegúrese de que esté completamente desconectado de cualquier suministro eléctrico y de que el interruptor principal de la instalación esté en la posición "Apagado" (sin energía). Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o por personas cualificadas similares para evitar cualquier peligro.

La tensión de alimentación requerida para el dispositivo es de 230 V ~ 50 Hz. Asegúrese de que la línea eléctrica sea adecuada para la potencia del dispositivo. Además, asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo de desconexión para aislar el dispositivo de la red eléctrica, de acuerdo con las regulaciones actuales.

La línea eléctrica debe estar equipada con un dispositivo de protección diferencial de alta sensibilidad con una corriente nominal residual de 30mA.

Cuando el dispositivo está equipado con la opción de conducto calefactor, la resistencia térmica del cable de alimentación eléctrica debe ser superior a 90°C.

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare o utilizzare questo dispositivo e assicurarsi che il cliente conservi una copia in un luogo sicuro per consultazioni future.

Note preliminari da leggere prima dell'installazione.

L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme alle normative relative alle installazioni decorative, a queste istruzioni, nonché a qualsiasi normativa locale e nazionale sulla costruzione. Si prega di leggere queste istruzioni prima di procedere con l'installazione. Questo dispositivo deve essere installato in conformità alle normative vigenti.

Questo manuale riguarda i seguenti dispositivi :

· Bathyscafocus Holographik

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

• INFORMAZIONI GENERALI

Il camino deve essere disimballato e maneggiato da 2 persone per evitare il rischio di deformazione o urti.

Contenuto della confezione:

- L'apparecchio
- Telecomando
- Limitatore di rotazione
- Collare di serraggio
- Manuale
- Monitor
- Vetro olografico
- Arresto di rotazione
- Filtro audio

Leggere attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare il dispositivo. Conservarle per future consultazioni.

Installare e utilizzare il dispositivo in conformità con le istruzioni fornite.

Tuttavia, si noti che questo manuale non copre tutte le possibili situazioni. È essenziale usare il buon senso e la cautela durante l'installazione, l'uso e la manutenzione del dispositivo. Qualsiasi modifica delle caratteristiche del dispositivo o la rimozione dei suoi componenti fissi, di qualsiasi tipo, è strettamente vietata. Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo sia in buone condizioni di funzionamento. Se si nota qualsiasi danno, non utilizzare il dispositivo; invece, contattare il venditore o un professionista qualificato.

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Vi incoraggiamo a smaltirli nei contenitori designati per il riciclaggio.

• COLLEGAMENTO ELETTRICO

Durante l'installazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato elettricamente.

Per l'installazione, è fortemente consigliato di rivolgersi a un professionista qualificato.

Il dispositivo deve essere collegato in stretta conformità con le normative nazionali per le installazioni elettriche (NF C15-100). Prima di procedere con l'installazione del dispositivo, assicurarsi che sia completamente scollegato da qualsiasi alimentazione elettrica e che l'interruttore principale dell'installazione sia su "Off" (spento). Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio post-vendita o da persone qualificate simili per evitare qualsiasi pericolo.

La tensione di alimentazione richiesta per il dispositivo è di 230 V ~ 50 Hz. Verificare che la linea elettrica sia adatta alla potenza del dispositivo. Assicurarsi inoltre che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo di sezionamento per isolare il dispositivo dalla rete elettrica, in conformità con la normativa vigente.

La linea elettrica deve essere dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con una corrente nominale residua di 30mA.

Quando il dispositivo è dotato dell'opzione condotto riscaldante, la resistenza termica del cavo di alimentazione deve essere superiore a 90°C;

WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät installieren oder verwenden, und stellen Sie sicher, dass der Kunde eine Kopie an einem sicheren Ort aufbewahrt, um sie später zu konsultieren.

Vorbemerkungen, die vor der Installation zu lesen sind.

Die Installation dieses Geräts muss den Vorschriften für dekorative Installationen, diesen Anweisungen sowie allen örtlichen und nationalen Bauvorschriften entsprechen. Bitte lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie mit der Installation fortfahren. Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften installiert werden.

Dieses Handbuch betrifft folgende Geräte :

· Bathyscafocus Holographik

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

• ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Um eine Verformungs- oder Stoßgefahr zu vermeiden, muss der Kamin von 2 Personen ausgepackt und gehandhabt werden.

Verpackungsinhalt:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| - Das Gerät | - Monitor |
| - Fernbedienung | - Glas mit Hologramm |
| - Rotationsbegrenzer | - Rotationsanschlag |
| - Klemme | - Audiofilter |
| - Bedienungsanleitung | |

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät installieren und verwenden. Bewahren Sie sie zur zukünftigen Referenz auf. Installieren und verwenden Sie das Gerät gemäß den bereitgestellten Anweisungen.

Es ist jedoch zu beachten, dass dieser Leitfaden nicht alle möglichen Situationen abdeckt. Es ist unerlässlich, gesunden Menschenverstand und Vorsicht bei der Installation, Verwendung und Wartung des Geräts walten zu lassen. Jegliche Änderung der Eigenschaften des Geräts oder das Entfernen seiner festen Komponenten, gleich welcher Art, ist strengstens untersagt. Bevor Sie das Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer oder einen qualifizierten Fachmann.

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Wir ermutigen Sie, diese in den dafür vorgesehenen Containern zur Wiederverwertung zu entsorgen.

• ELEKTRISCHE VERBINDUNG

Während der Installation stellen Sie sicher, dass das Stromkabel elektrisch getrennt ist.

Für die Installation wird dringend empfohlen, die Hilfe eines qualifizierten Fachmanns in Anspruch zu nehmen.

Das Gerät muss gemäß den nationalen Standards für elektrische Installationen (NF C15-100) streng angeschlossen werden. Bevor Sie mit der Installation des Geräts fortfahren, stellen Sie sicher, dass es vollständig von der Stromversorgung getrennt ist und dass der Hauptschalter der Installation auf "Aus" steht. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Die erforderliche Netzspannung für das Gerät beträgt 230 V ~ 50 Hz. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Leitung für die Leistung des Geräts geeignet ist. Stellen Sie auch sicher, dass die Stromleitung über eine Abschaltvorrichtung verfügt, um das Gerät vom Stromnetz zu isolieren, gemäß den aktuellen Vorschriften.

Die Stromleitung muss über eine hochsensible Differenzschutteinrichtung mit einem Restnennstrom von 30mA verfügen.

Wenn das Gerät mit der Option Heizkanal ausgestattet ist, muss der thermische Widerstand des Stromkabels über 90°C liegen.

BELANGRIJK

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u dit apparaat installeert of gebruikt, en zorg ervoor dat de klant een kopie op een veilige plaats bewaart voor toekomstige referentie.

Voorlopige opmerkingen om te lezen vóór installatie.

De installatie van dit apparaat moet voldoen aan de voorschriften met betrekking tot decoratieve installaties, deze instructies, evenals lokale en nationale bouwvoorschriften. Lees deze instructies alstublieft voordat u doorgaat met de installatie. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Deze handleiding heeft betrekking op de volgende apparaten :
Bathyscafocus Holographik

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

• ALGEMENE INFORMATIE

De haard moet door 2 personen worden uitgepakt en gehanteerd om elk risico op vervorming of schokken te voorkomen.

Inhoud van de verpakking:

- | | |
|----------------------|---------------------|
| - Het apparaat | - De Monitor |
| - Afstandsbediening | - Holografisch glas |
| - Rotatiebegrenzer | - Rotatiestop |
| - Klem | - Audiofilter |
| - Gebruiksaanwijzing | |

Lees de instructies zorgvuldig voordat u het apparaat installeert en gebruikt. Bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Installeer en gebruik het apparaat volgens de verstrekte instructies.

Let echter op dat deze handleiding niet alle mogelijke situaties behandelt. Het is essentieel om gezond verstand en voorzichtigheid te gebruiken bij de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Elke wijziging van de kenmerken van het apparaat of het verwijderen van de vaste componenten, van welke aard ook, is strikt verboden. Voordat u het apparaat gebruikt, zorg ervoor dat het in goede staat verkeert. Als u schade opmerkt, gebruik het dan niet, maar neem contact op met de verkoper of een gekwalificeerde professional.

De verpakkingmaterialen zijn recyclebaar. Wij moedigen u aan om ze in de daarvoor bestemde containers voor recycling te deponeren.

• ELEKTRISCHE AANSLUITING

Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat de stroomkabel elektrisch is losgekoppeld.

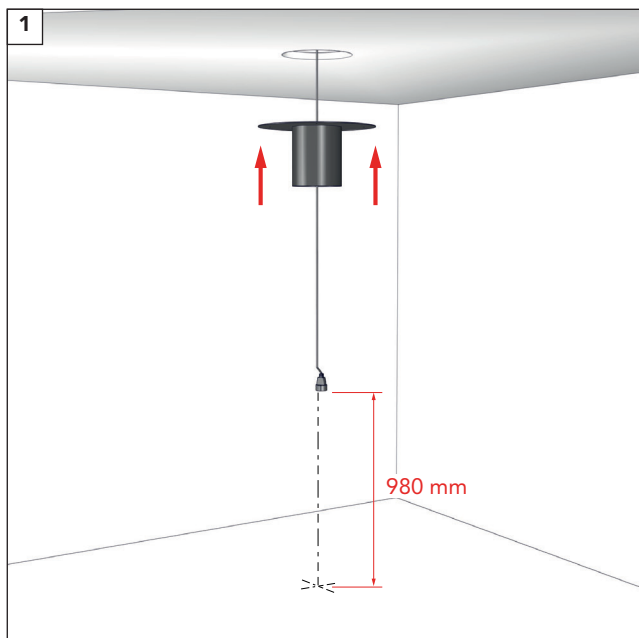
Voor de installatie wordt ten eerste aanbevolen om de hulp in te roepen van een gekwalificeerde professional.

Het apparaat moet strikt worden aangesloten volgens nationale normen voor elektrische installaties (NF C15-100). Voordat u doorgaat met de installatie van het apparaat, zorg ervoor dat het volledig is losgekoppeld van elke stroomtoevoer en dat de hoofdschakelaar van de installatie op "Uit" staat. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, hun after-sales service of vergelijkbare gekwalificeerde personen om elk gevaar te voorkomen.

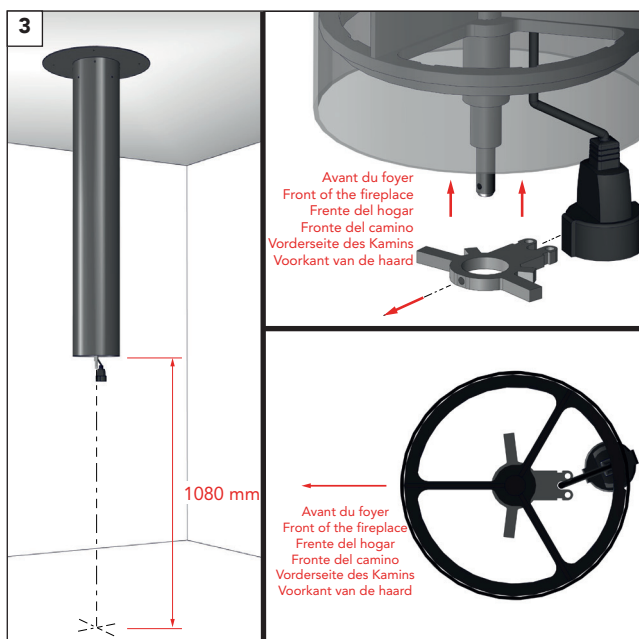
De vereiste voedingsspanning voor het apparaat is 230 V ~ 50 Hz. Zorg ervoor dat de elektrische leiding geschikt is voor het vermogen van het apparaat. Zorg er ook voor dat de stroomleiding is uitgerust met een afschakelinrichting om het apparaat van het elektriciteitsnet te isoleren, in overeenstemming met de huidige voorschriften.

De stroomleiding moet zijn voorzien van een hooggevoelige differentieelbeschermingsinrichting met een nominale reststroom van 30 mA.

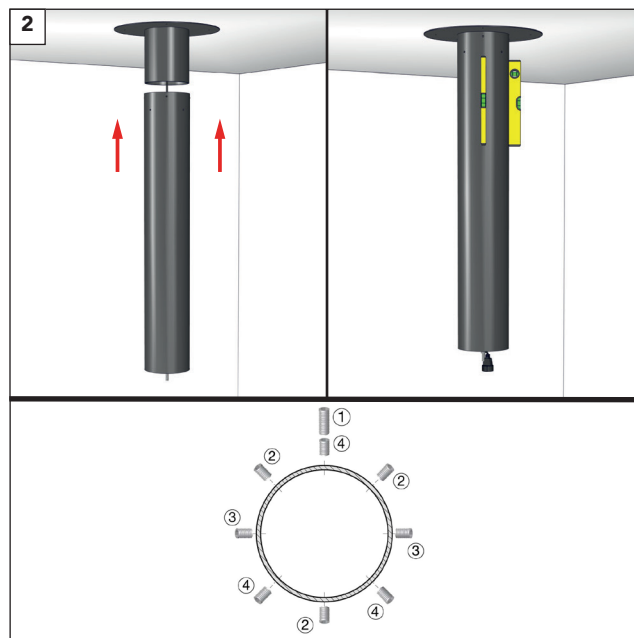
Wanneer het apparaat is uitgerust met de optie verwarmingskanaal, moet de thermische weerstand van de stroomkabel hoger zijn dan 90°C.



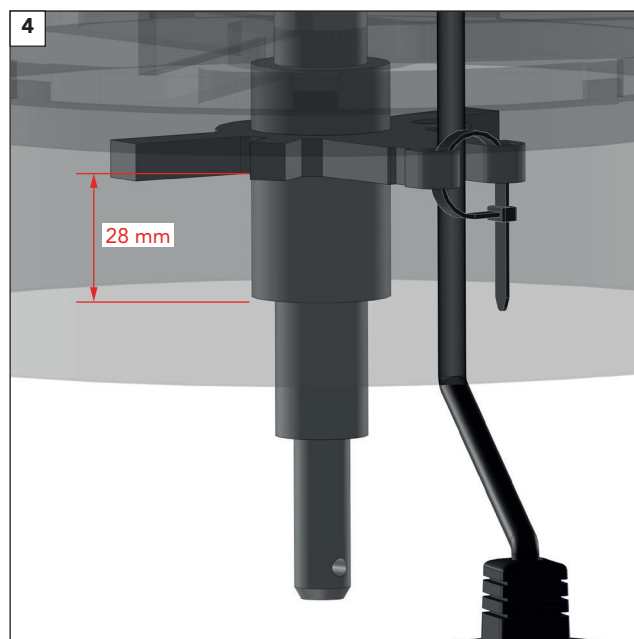
- FR** Installez un câble d'alimentation avec une prise femelle équipée de terre à son extrémité, puis fixez la platine de niveau.
- EN** Install a power cable with a female plug equipped with a ground at its end, then attach the level plate.
- ES** Instale un cable de alimentación con un enchufe hembra equipado con tierra en su extremo, y luego asegure la placa de nivel.
- IT** Installare un cavo di alimentazione con una presa femmina dotata di messa a terra all'estremità, quindi fissare la piastra di livellamento.
- DE** Installieren Sie ein Stromkabel mit einem weiblichen Stecker, der an seinem Ende geerdet ist, und befestigen Sie dann die Niveau-Platte.
- NL** Installeer een voedingskabel met een vrouwelijke stekker voorzien van aarde aan het uiteinde en bevestig vervolgens de niveauplaat



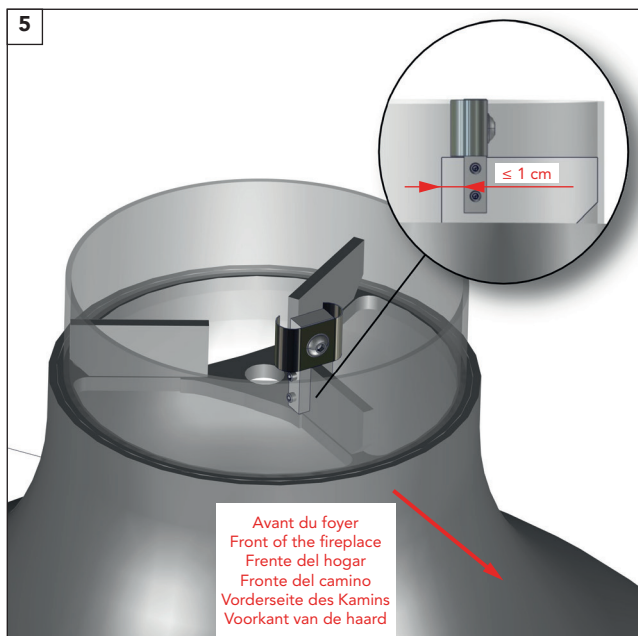
- FR** Placez le limiteur de rotation sur l'axe du conduit.
- EN** Place the rotation limiter on the conduit axis.
- ES** Coloque el limitador de rotación en el eje del conducto.
- IT** Posizionare il limitatore di rotazione sull'asse del condotto.
- DE** Bringen Sie den Drehbegrenzer auf der Leitungssachse an.
- NL** Plaats de draaibegrenzer op de leidingsas.



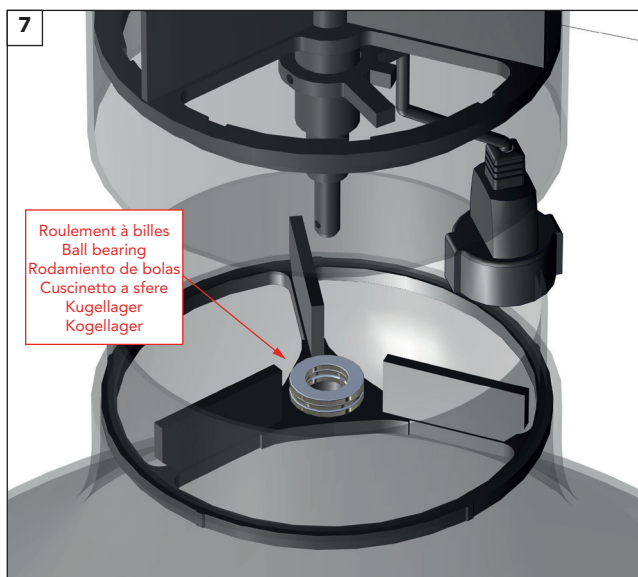
- FR** Fixez le(s) conduit(s) en respectant l'ordre de serrage.
- EN** Attach the duct(s) following the tightening order.
- ES** Fije el/los conducto(s) siguiendo el orden de apriete.
- IT** Fissare il/i condotto(i) seguendo l'ordine di serraggio.
- DE** Befestigen Sie den/die Leitungen unter Beachtung der Anzugsreihenfolge.
- NL** Bevestig de leiding(en) volgens de aandraairichting.



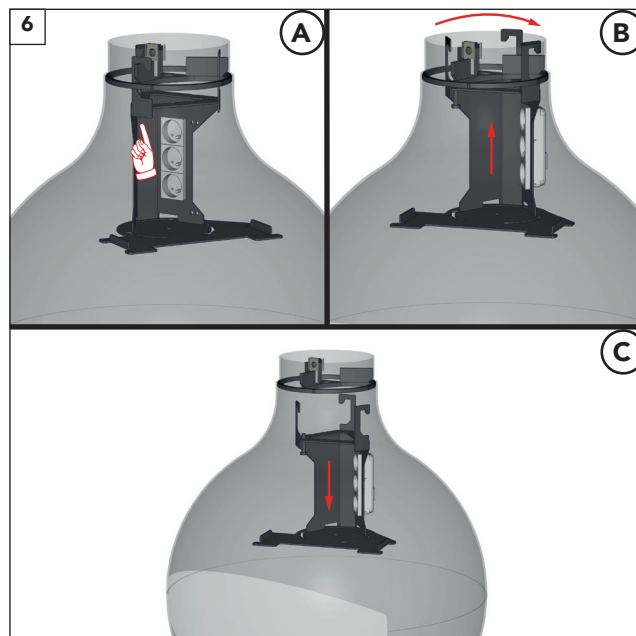
- FR** Fixez le limiteur à 28 mm de l'épaulement inférieur, puis attachez le câble d'alimentation femelle avec le collier fourni.
- EN** Secure the limiter at 28 mm from the lower shoulder, then attach the female power cable with the provided collar.
- ES** Fije el limitador a 28 mm del hombro inferior y luego sujete el cable de alimentación hembra con el collar proporcionado.
- IT** Fissare il limitatore a 28 mm dallo spallamento inferiore, quindi fissare il cavo di alimentazione femmina con il collare fornito.
- DE** Sichern Sie den Begrenzer 28 mm vom unteren Schulterpunkt entfernt und befestigen Sie dann das weibliche Netzkabel mit der mitgelieferten Manschette.
- NL** Bevestig de begrenzer op 28 mm vanaf de onderste schouder en bevestig vervolgens de vrouwelijke voedingskabel met de bijgeleverde klem.



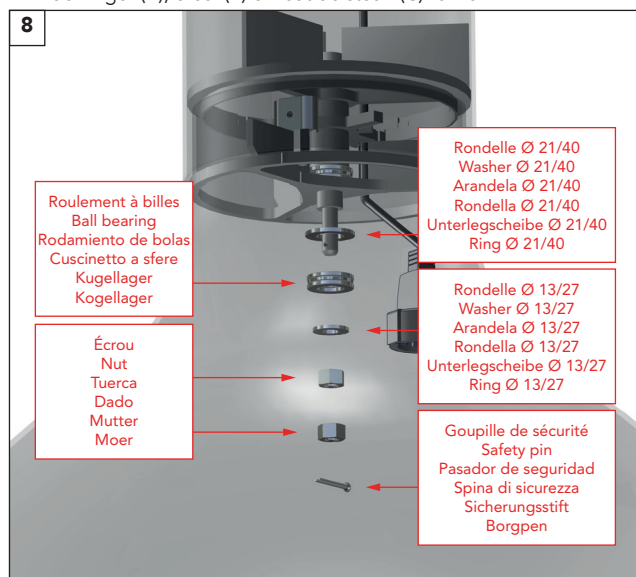
- FR** Serrez la butée de rotation sur la croix. **Attention** elle doit être montée sur la pale qui donne sur l'avant du foyer.
- EN** Tighten the rotation stopper on the cross. **Be careful**, it should be mounted on the blade facing the front of the fireplace.
- ES** Apriete el tope de rotación en la cruz. **Tenga cuidado**, debe montarse en la pala que mira hacia el frente de la chimenea.
- IT** Stringere il fermarotazione sulla croce. **Prestare attenzione**, deve essere montato sulla pala rivolta verso il davanti del caminetto.
- DE** Ziehen Sie die Drehanschlag auf dem Kreuz fest. **Achten Sie darauf**, dass er auf dem Flügel montiert ist, der zur Vorderseite des Kamins zeigt.
- NL** Zet de draaibegrenzing vast op het kruis. **Let op** dat deze gemonteerd moet worden op het blad dat naar de voorkant van de haard wijst.

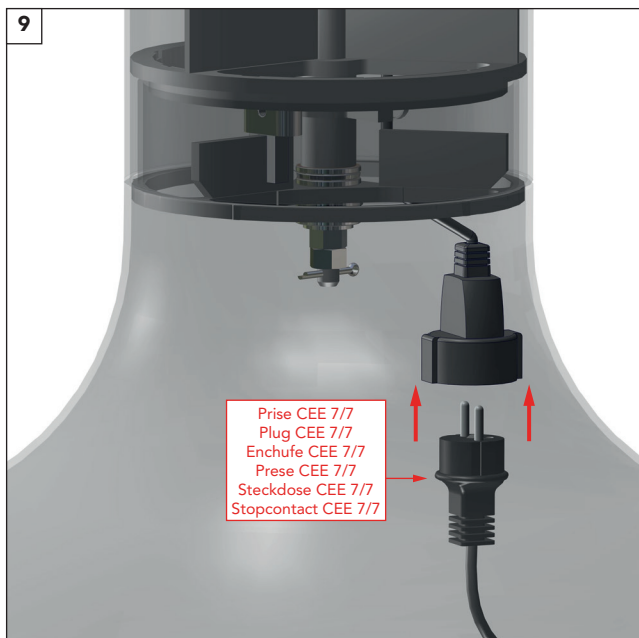


- FR** Positionnez le foyer sous le conduit et procéder à son montage.
- EN** Position the fireplace beneath the duct and proceed with its assembly.
- ES** Coloque la chimenea debajo del conducto y proceda con su montaje.
- IT** Posizionare il camino sotto il condotto e procedere con il suo montaggio.
- DE** Positionieren Sie den Kamin unter dem Leitungsrohr und fahren Sie mit der Montage fort.
- NL** Plaats de haard onder de leiding en ga verder met de montage

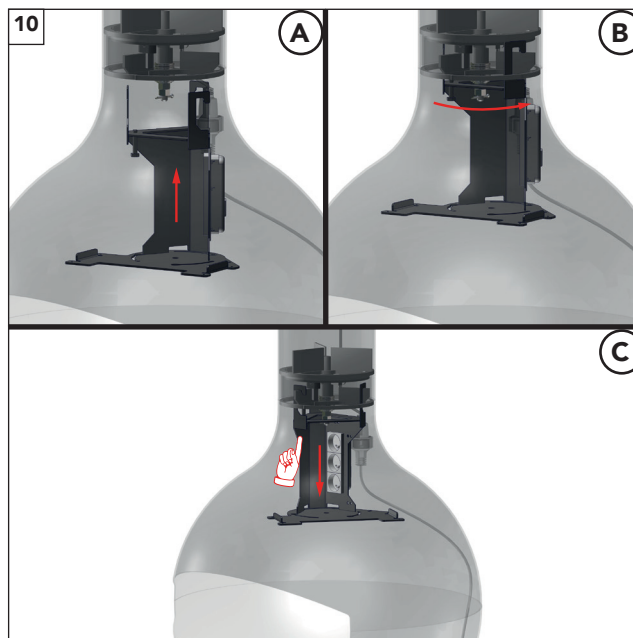


- FR** Enlevez le support suspendu pour pouvoir monter le foyer. Retirez d'abord la vis montrée par le doigt (A), faites pivoter (B) et descendez le support (C).
- EN** Remove the suspended support to be able to install the fireplace. First, remove the screw indicated by the finger (A), pivot (B) and lower the support (C).
- ES** Retire el soporte suspendido para poder instalar la chimenea. Primero, retire el tornillo indicado por el dedo (A), gire (B) y baje el soporte (C).
- IT** Rimuovere il supporto sospeso per poter installare il focolare. In primo luogo, rimuovere la vite indicata dal dito (A), ruotare (B) e abbassare il supporto (C).
- DE** Entfernen Sie die hängende Unterstützung, um den Kamin installieren zu können. Entfernen Sie zuerst die von dem Finger (A) gezeigte Schraube, drehen (B) Sie und senken Sie den Support (C) ab.
- NL** Verwijder de opgehangen steun om de haard te kunnen installeren. Verwijder eerst de schroef die wordt aangegeven door de vinger (A), draai (B) en laat de steun (C) zakken.

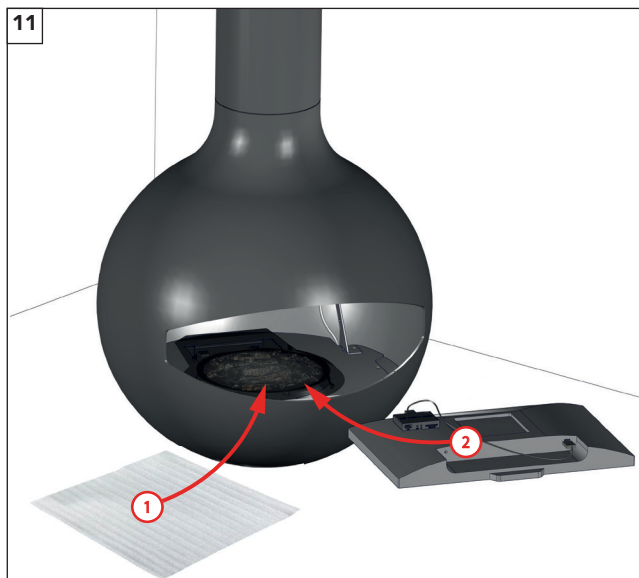




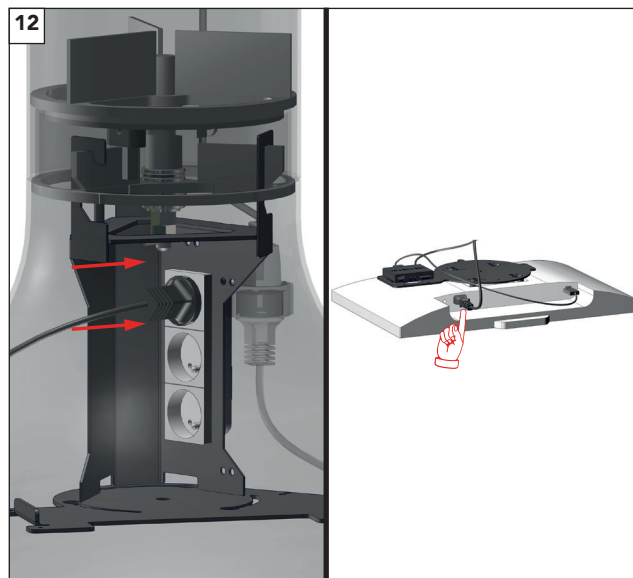
- FR** Connectez le câble mâle provenant de la sole au câble femelle en attente dans le conduit.
- EN** Connect the male cable from the fireplace to the waiting female cable in the duct.
- ES** Conecte el cable macho de la chimenea al cable hembra en el conducto.
- IT** Collegare il cavo maschio proveniente dal focolare al cavo femmina in attesa nel condotto.
- DE** Schließen Sie das männliche Kabel des Kamins an das wartende weibliche Kabel im Leitungsrohr an.
- NL** Verbind het mannelijke snoer van de haard met het wachtende vrouwelijke snoer in de leiding.



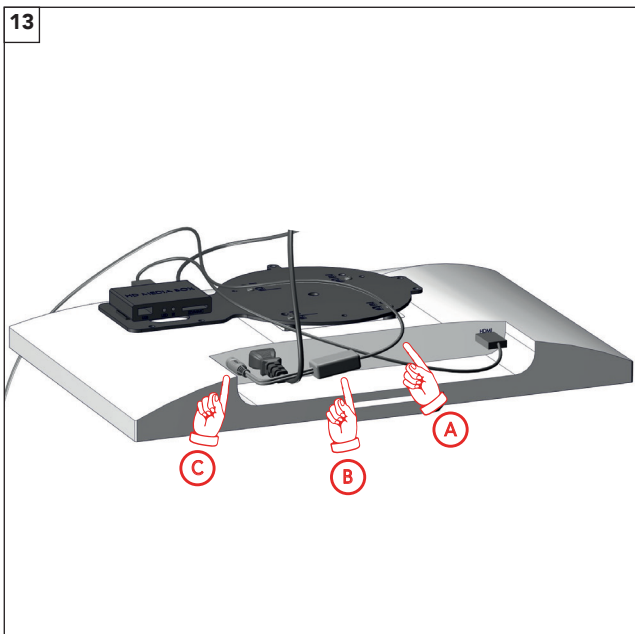
- FR** À cette étape, vous pouvez remonter le support suspendu en effectuant les **étapes (A,B,C)**.
- EN** At this stage, you can reassemble the suspended support by following the **steps (A,B,C)**.
- ES** En esta etapa, puede volver a montar el soporte suspendido siguiendo los **pasos (A,B,C)**.
- IT** A questo punto, puoi rimontare il supporto sospeso seguendo i **passi (A,B,C)**.
- DE** An diesem Punkt können Sie die aufgehängte Halterung wieder zusammenbauen, indem **Die Schritte (A,B,C)**.
- NL** Op dit punt kunt u de opgehangen steun opnieuw monteren door de **stappen (A,B,C)**.



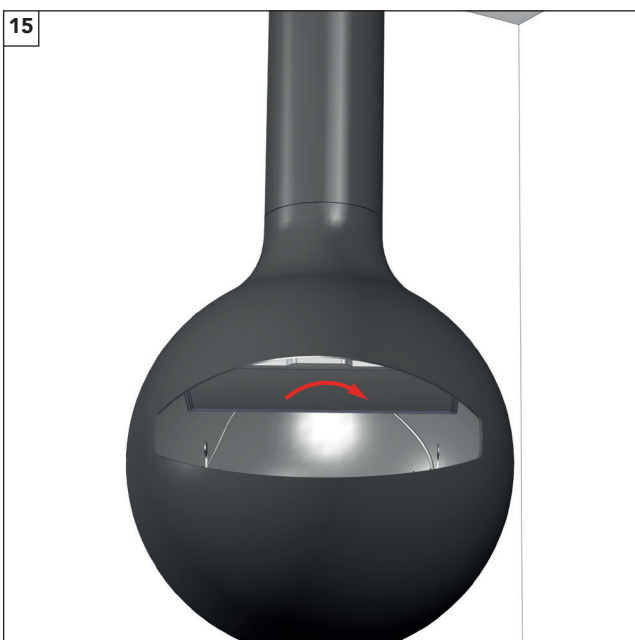
- FR** Posez le moniteur dans le foyer. **Attention !** Il est impératif d'intercaler une protection entre le moniteur et le foyer pour ne pas l'endommager.
- EN** Place the monitor in the fireplace. **Caution!** It is imperative to insert a protective layer between the monitor and the fireplace to avoid damaging it.
- ES** Coloque el monitor en la chimenea. **¡Precaución!** Es imperativo intercalar una protección entre el monitor y la chimenea para evitar daños.
- IT** Posizionare il monitor nel focolare. **Attenzione!** È imperativo inserire uno strato protettivo tra il monitor e il camino per evitarne danni.
- DE** Platzieren Sie den Monitor im Kamin. **Vorsicht!** Es ist zwingend erforderlich, eine Schutzschicht zwischen den Monitor und den Kamin einzufügen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- NL** Plaats de monitor in de haard. **Let op!** Het is absoluut noodzakelijk om een beschermende laag tussen de monitor en de haard te plaatsen om beschadiging te voorkomen.



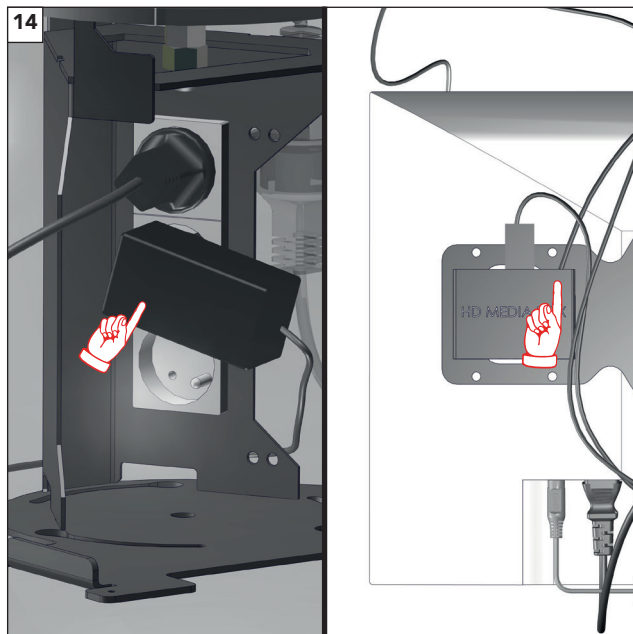
- FR** Connectez le câble d'alimentation du moniteur sur la multiprise.
- EN** Connect the monitor's power cable to the power strip.
- ES** Conecte el cable de alimentación del monitor a la regleta de energía.
- IT** Collegare il cavo di alimentazione del monitor alla ciabatta.
- DE** Schließen Sie das Stromkabel des Monitors an die Mehrfachsteckdose an.
- NL** Sluit de voedingskabel van de monitor aan op de stekkerdoos.



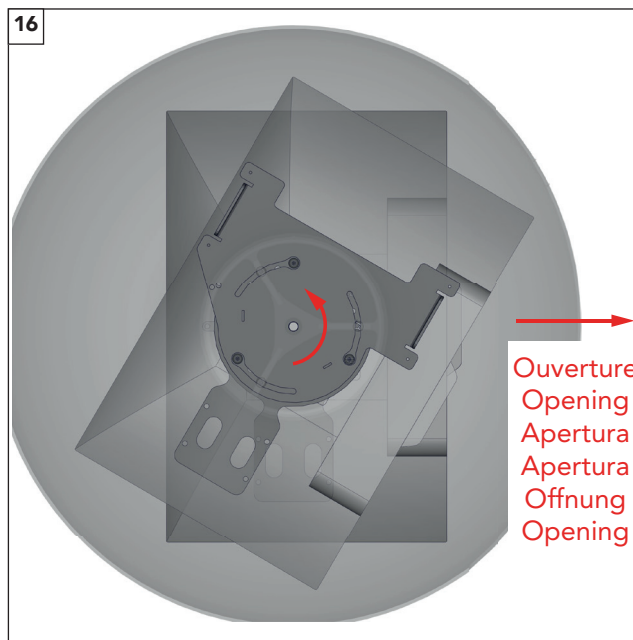
- FR** Branchez le câble Jack de la sole (A) sur le filtre audio (B), puis le filtre audio (B) sur le moniteur (C).
- EN** Connect the Jack cable from the sole (A) to the audio filter (B), and then the audio filter (B) to the monitor (C).
- ES** Conecta el cable Jack de la suela (A) al filtro de audio (B), y luego el filtro de audio (B) al monitor (C).
- IT** Collega il cavo Jack dalla suola (A) al filtro audio (B), e poi il filtro audio (B) al monitor (C).
- DE** Schließen Sie das Jack-Kabel von der Sohle (A) an den audiofilter (B) an und dann audiofilter (B) an den Monitor (C).
- NL** Sluit de Jack-kabel van de zool (A) aan op de audiogilter (B) en vervolgens de audiogilter (B) op de monitor (C).



- FR** Installez le moniteur en mettant les vis dans les encoches appropriées, puis effectuez un quart de tour jusqu'à ce que l'écran soit bien positionné (voir étape suivante).
- EN** Install the monitor by placing the screws in the appropriate slots, then rotate a quarter turn until the screen is properly positioned (see next step).
- ES** Instale el monitor colocando los tornillos en las ranuras adecuadas, luego gire un cuarto de vuelta hasta que la pantalla esté correctamente posicionada (ver siguiente paso).
- IT** Installare il monitor posizionando le viti nelle fessure appropriate, quindi girare di un quarto di giro finché lo schermo è correttamente posizionato (vedere il passo successivo).
- DE** Installieren Sie den Monitor, indem Sie die Schrauben in die entsprechenden Schlitzte stecken und dann um ein Viertelumdrehung drehen, bis der Bildschirm korrekt positioniert ist (siehe nächsten Schritt).
- NL** Installeer de monitor door de schroeven in de juiste sleuven te plaatsen en draai dan een kwartslag totdat het scherm goed is gepositioneerd (zie volgende stap).

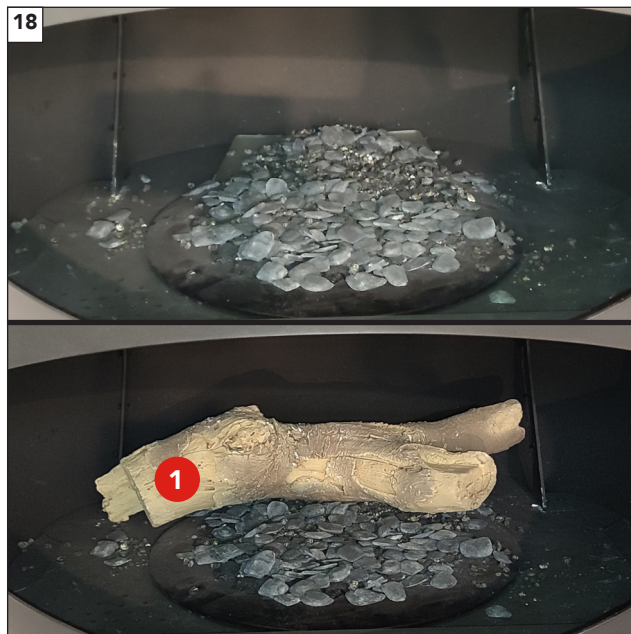
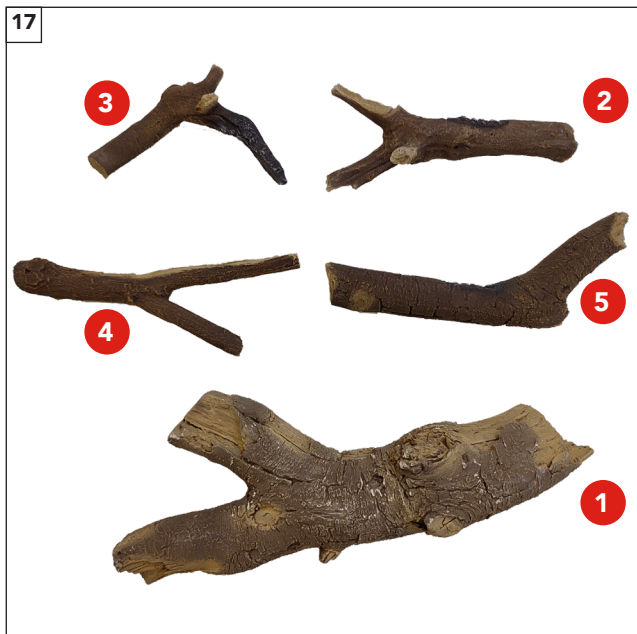


- FR** Branchez le câble d'alimentation du Player sur la multiprise.
- EN** Connect the Player's power cable to the power strip.
- ES** Conecte el cable de alimentación a la regleta de energía.
- IT** Collegare il cavo di alimentazione del lettore alla ciabatta.
- DE** Schließen Sie das Stromkabel des Players an die Mehrfachsteckdose an.
- NL** Sluit de voedingskabel van de speler aan op de stekkerdoos.



- FR** Orientez le moniteur parallèlement à l'ouverture du foyer.
- EN** Position the monitor parallel to the fireplace opening.
- ES** Coloque el monitor paralelo a la abertura de la chimenea.
- IT** Posizionare il monitor in parallelo all'apertura del camino.
- DE** Positionieren Sie den Monitor parallel zur Öffnung des Kamins.
- NL** Plaats de monitor parallel aan de haardopening.

Ouverture
Opening
Apertura
Apertura
Öffnung
Opening



FR Positionnez les bûches comme sur les étapes suivantes.

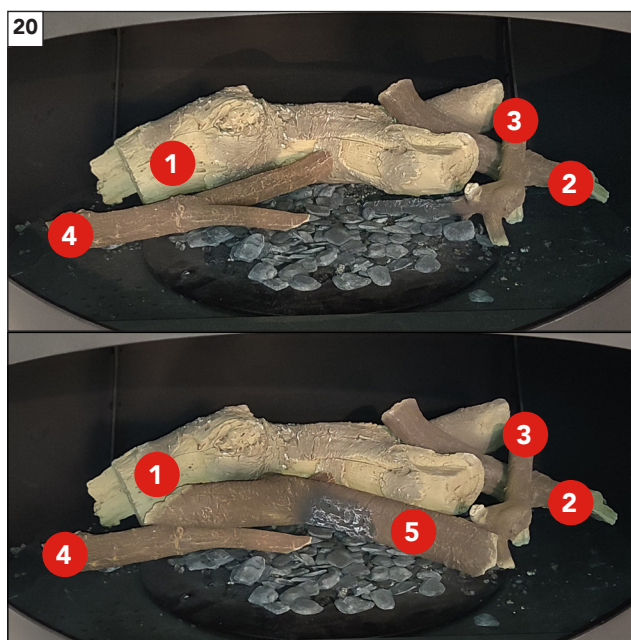
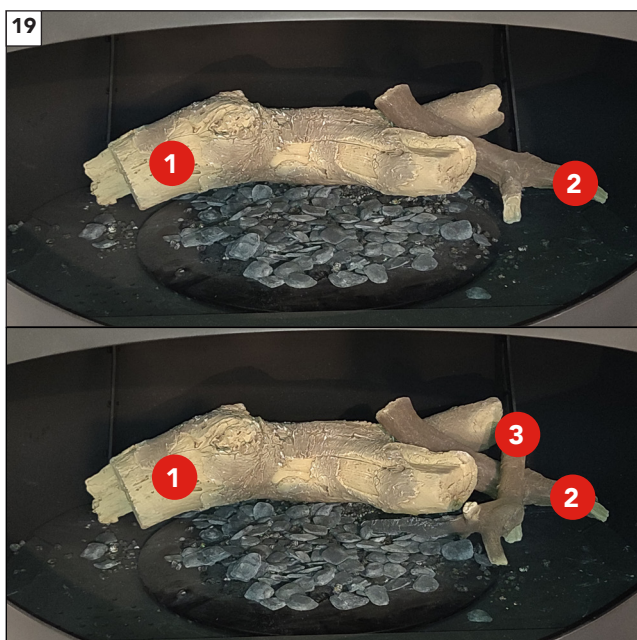
EN Place the logs as shown in the following steps.

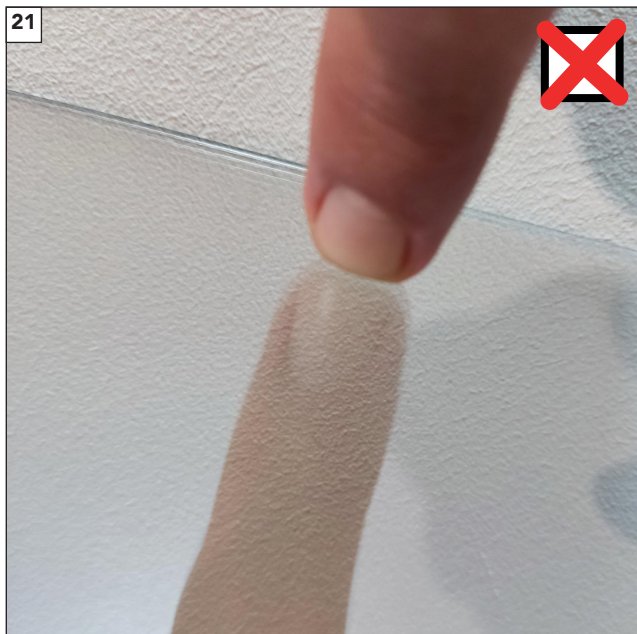
ES Coloque los troncos como se muestra en los siguientes pasos.

IT Posizionare i tronchetti come descritto nelle fasi seguenti.

DE Scheite wie bei den nachfolgenden Etappen platzieren.

NL Plaats de stukken brandhout zoals in de volgende stappen.





FR Repérez la surface du verre traitée "miroir".

EN Identify the treated "mirror" glass surface.

ES Identifique la superficie de vidrio tratada "espejo".

IT Identificare la superficie in vetro trattata "specchio".

DE Identifizieren Sie die behandelte "Spiegel" Glasoberfläche.

NL Identificeer het behandelde "spiegel" glasoppervlak.



FR Installez le verre côté "miroir" vers le haut.

EN Install the glass with the "mirror" side facing up

ES Instale el vidrio con el lado "espejo" hacia arriba.

IT Installare il vetro con il lato "specchio" rivolto verso l'alto.

DE Installieren Sie das Glas mit der "Spiegel" Seite nach oben.

NL Plaats het glas met de "spiegel" zijde naar boven.





FR Posez le bas du verre en appui derrière son support.

EN Place the bottom of the glass against its support.

ES Coloque la parte inferior del vidrio contra su soporte.

IT Posizionare il fondo del vetro contro il suo supporto.

DE Legen Sie den unteren Teil des Glases gegen seine Unterstützung.

NL Plaats de onderkant van het glas tegen zijn steun.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- EN TECHNICAL SPECIFICATIONS
- ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- IT CARATTERISTICHE TECNICHE
- DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- NL TECHNISCHE KENMERKEN



BATHYSCAFOCUS HOLOGRAPHIK

Input : 220-240V 50Hz

Power : 26 W

SN :



WARNING : Hazardous voltage inside

Only authorized personnel may service this equipment

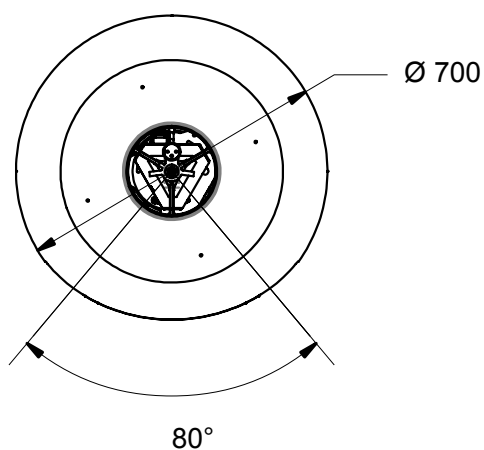
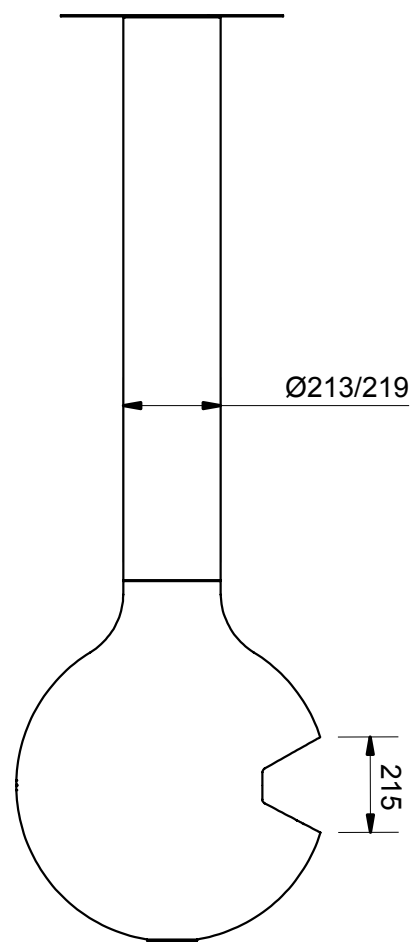
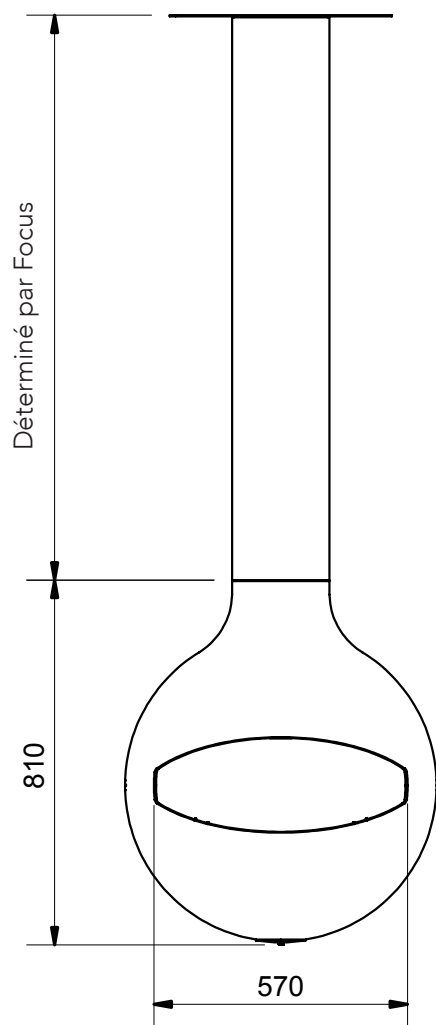
• VUE ÉCLATÉE

- EN EXPLODED VIEW
- ES VISTA EN DETALLE
- IT VISTA ESPLOSA
- DE EXPLOSIONANSICHT
- NL EXPLOSIETEKENING



• PLAN D'ENCOMBREMENT

- BN DIMENSIONAL DRAWING
- ES DIBUJO ACOTADO
- IT PIANO DI INGOMBRO
- DE KONFIGURATIONSZEICHNUNG
- NL RUIMTELIJK PLAN



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

ATELIER DOMINIQUE IMBERT s.a.s.
3 Impasse Claque Patin
F - 34380 Viols le Fort

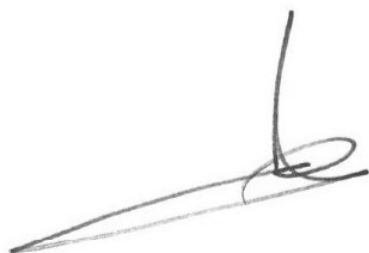
Déclare que l'appareil Bathyscafocus Holographik est conforme aux directives :

- 2014/35/UE (DBT)
- 2014/30/UE (CEM)
- 2011/65/UE (RoHS)

et répond aux exigences essentielles applicables des normes :

- EN 62368-1 :2014
- EN 55032 :2015
- EN 55035 :2017
- EN 61000-3-2 :2014 et EN 61000-3-3 :2013
- EN 62311 :2008
- EN 62321

Signé pour le fabricant et en son nom par :



Laurent Gaborit
Directeur Général

Viols le Fort, le 27 octobre 2022



CREATE BEYOND CONVENTION

Création - Édition - Distribution :
Atelier Dominique Imbert

S.A.S au capital de 102 355 euros
34380 Viols-le-Fort
France

Tel. : 00 33 (0)4 67 5501 93
Web : www.focus-creation.com
Email : info@focus-creation.com